

ESPAGNOL CLASSES DE 5èmes avec Marle-Cécile Manclét

Consigne : 5° Bilangues.

Compétence: je suis capable de faire une description simple, par exemple d'une oeuvre d'art.

Expression écrite en préparation à l'oral : vous décrierez avec des mots simples une des oeuvres de Frédéric JAULMES en précisant le lieu, ce que vous voyez et ce que vous imaginez grâce à la photo.

Ce travail donnera lieu à une évaluation d' Expression Orale en Continu.

Yo veo una foto de un globo.
Es una obra que representa una esfera de agua.
La esfera se sitúa en el bosque de la Luzette.
Ella refleja el bosque.
Pasa en invierno porque las hojas muertas y la nieve se mezclan en el suelo.
Parece que la esfera vuela.
Me imagino que es una bola de Navidad en un bosque.

Je vois une photo d'une bulle.

C'est une œuvre qui représente une sphère d'eau.

La sphère se situe dans le bois de la Luzette.

Elle reflète le bois. Ca se passe en hiver parce-que les feuilles mortes et la neige se mélangent au sol.

Je m'imagine que c'est une boule de Noël dans un bois.



La obra se llama " La Forêt de la Luzette "
En la foto, yo veo la niebla y una esfera que está en el bosque, la esfera está en el aire . Pasa en Invierno porque yo veo hojas que están cubiertas de nieve . Yo me imagino que hace frío . Cuando veo la esfera, pienso en una gota de agua .

*L'œuvre s'appelle " La Forêt de la Luzette "
Sur la photo, je vois du brouillard et une sphère qui est dans un bois, la sphère est suspendue dans l'air. Ca se passe en hiver car je vois que la neige recouvre les feuilles. J'imagine qu'il fait froid. Quand je vois la sphère je pense à une goutte d'eau.*

Frédéric Pinsard 5B Boucher Théo 5B

Léa Delle-Védove 5°B, Solenne Hontanx 5°A

Hay una bola de hielo colgada en el bosque de la Luzette en otoño porque hay hojas muertas por el suelo. Hay una gota sobre la bola de hielo. Yo veo el reflejo del bosque en la bola con los árboles. Yo imagino el invierno porque hay la nieve por el suelo pero en realidad la foto fue sacada el 28 de octubre del año 2003.

Il y a une boule d'eau glacée suspendue dans la forêt de la Luzette en automne car il y a des feuilles mortes sur le sol. Il y a une goutte sur la boule de glace. Je vois le reflet des arbres dans la boule. J'imagine l'hiver car il y a de la neige sur le sol mais en réalité la photo a été prise le 28 octobre 2003.

Earvin Mitterrand 5°A Rodrigue Parisot 5°A

Se trata de una foto. Pasa en invierno porque hace frío y hay nieve y niebla. Es una bola de hielo que está en el centro del bosque de la Luzette. La foto fue sacada el 28 de octubre de 2003 a las 12 y 12 minutos, 28 segundos. Me hace pensar en una gota de agua muy grande en el bosque o en una gota en un bosque muy pequeño.

Il s'agit d'une photo. C'est en hiver car il fait froid, il y a de la neige et du brouillard. C'est une boule de glace qui est au milieu du bois de la Luzette. La photo a été prise le 28 octobre en 2003 à 12 heures 12 minutes et 28 secondes. Cela me fait penser à une goutte d'eau très grande dans un bois ou une goutte dans un bois très petit.

Louis Saponaro Vincent Berdoulet

La foto « Vallée du bonheur » fue sacada en un prado. La obra representa una flor que descansa en un bastón debajo de media esfera y alrededor de la esfera hay mucha hierba. Angélica imagina que es un globo que sale de la tierra en la vegetación. Carla imagina que es una gota de agua que se ha caído del rocío de la mañana sobre una flor.

La photo « Vallée du bonheur » a été prise dans une prairie. L'œuvre représente une fleur qui repose sur un bâton sous une demi sphère et autour de la sphère il y a beaucoup d'herbe.

Angélique imagine que c'est une bulle qui sort de la terre dans la végétation.

Carla imagine que c'est une goutte d'eau qui est tombée de la rosée du matin sur une fleur.

Toti Carla 5°A

Ferreira.J Angélique 5°B





La foto representa una bola de hielo que está colgada encima de metal oxidado . Se situá en el destrozo Saint-Pierre . Vemos el reflejo del metal oxidado en la esfera . Es una obra magnífica .

Me imagino que la bola es una pompa de jabón que flota encima de virutas de chocolate.

La photo représente une boule de glace qui est suspendue au-dessus de métal rouillé. Elle se situe dans la casse Saint-Pierre. Nous voyons le reflet du métal rouillé dans la sphère. C'est une œuvre magnifique. J'imagine que la boule est une bulle de savon qui flotte au-dessus de copeaux de chocolat.

Camille Faure 5°B Johanna Dubos 5°B

Representa una bola que flota en el aire. Veo el mar y una roca , y en la bola se refleja el paisaje al revés. Me imagino que en la foto, la bola está colgada encima de una roca.



L'œuvre représente une boule qui flotte dans l'air. Je vois la mer et un rocher, et dans la boule se reflète le paysage à l'envers. J'imagine que dans la photo la boule est accrochée au-dessus d'un rocher.

Dorian Lesné, Romain Capdeville 5°A

Se trata de una bola llena de verde y de vegetación . Yo veo una bola de vida que es muy verde porque es una bola de vegetación. Esta bola se compone de helecho, hierba, limo, musgo. Esta instalación se compone de dos bolas: una llena de agua arriba con un tubo que se reúne con la bola de vida abajo para regar la vegetación. Yo me imagino que es un bosque pequeño en forma de bola.



Il s'agit d'une boule remplie de vert et de végétation . La boule est accrochée en l'air. L'eau tombe sur la boule pour arroser la végétation. La boule est aussi remplie de mousse . En voyant la boule de vie , j'imagine que c'est la planète.

La obra se llama « Grand Travers » . Representa una esfera con un paisaje al revés. Al ver la foto me imagino un camino o una carretera o un aparcamiento. Está colgada en el cielo. Hay piedras en el cielo. Arriba el cielo es oscuro y abajo es claro. En la bola yo veo abajo una ola del océano. Debajo yo veo dos gotas de agua. Hay dos pequeñas nubes en el cielo.



L'œuvre s'appelle « Grand Travers ».

Elle représente une sphère avec un paysage à l'envers. En voyant la photo j'imagine un chemin ou une route ou un parking. Elle est suspendue dans le ciel. Il y a des pierres dans le ciel. En haut, le ciel est sombre et en bas il est clair. Dans la boule je vois, en bas, une vague de l'océan. Dessous je vois deux gouttes d'eau. Il y a deux petits nuages dans le ciel.

Jordan Labadie Soufiane Bouayadi

Alexia Calvoz India Ramirez



La obra se llama "Etang de Maguelone". La obra representa una esfera de hielo. La foto fue sacada encima del estanque de "Maguelone". Me imagino el océano con horizonte y el cielo azul. Una gota cae de la esfera y forma un círculo en el agua . En el segundo plano, yo veo la corriente del agua.

L'œuvre s'appelle "Etang de Maguelone". L'œuvre représente une sphère de glace.

La photo a été prise au-dessus de l'étang de «Maguelone». J'imagine l'océan avec l'horizon et le ciel bleu. Une goutte tombe de la sphère et forme un cercle dans l'eau. Au second plan, je vois le courant de l'eau.

Léa Gellée et Cécile Boueilh 5B